

VEASYT Live! PER IL COMUNE DI FERRARA: I MIGLIORI INTERPRETI IN UN CLICK

VEASYT Live! è un servizio di video-interpretariato professionale online fruibile da computer, tablet e smartphone, in lingua dei segni italiana (LIS) e in 15 lingue vocali; nuove lingue presto disponibili, attivabili anche su richiesta. Il servizio nasce per permettere alle pubbliche istituzioni e alle aziende di poter comunicare in modo professionale con cittadini sordi che usano la LIS o con interlocutori di lingua straniera, anche quando non è possibile avere un interprete in presenza (www.interprete.live, video www.bit.ly/issr1215).

VEASYT



COME FUNZIONA IL SERVIZIO

Con VEASYT Live! è possibile scegliere l'interprete più adatto alle proprie necessità in base alla lingua e all'ambito di specializzazione. Il servizio si adatta alle più diverse esigenze e situazioni d'uso: uffici con front desk per il pubblico, infopoint e reception, ambito socio-sanitario, presidi di forze dell'ordine, conferenze e convegni, e molte altre. Il servizio è fruibile in due modalità:

- **su appuntamento:** con la possibilità di prenotare l'interprete in slot di 30, 60, 90 o 120m con almeno 24h di anticipo. In questa modalità è possibile richiedere il servizio dallo stesso interprete, ad esempio per una serie di più appuntamenti con un cittadino;
- **in modalità "istantanea":** senza necessità di prenotazione, con i professionisti disponibili nella lingua richiesta entro 3 – 5m con un costo del servizio al minuto.

VEASYT Live! è disponibile online via web da computer e via app da tablet e smartphone.



VEASYT srl

Sede legale e operativa:

c/o Università Ca' Foscari Venezia
Dorsoduro, 1075 | 30123 Venezia

Sede operativa:

c/o AREA Science Park
Padriciano, 99 | 34149 Trieste

T +39 041 234 5715

M info@veasyt.com

www.veasyt.com

P.iva 04088680279

Cap. Soc. € 13.513,51

LE CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO

Le principali caratteristiche che contraddistinguono VEASYT Live! sono:

- **mobilità:** il servizio è fruibile online da computer, tablet e smartphone;
- **flessibilità e immediatezza:** il sistema permette di avere a disposizione i migliori interpreti nella modalità "su appuntamento" con la possibilità di scegliere l'interprete da un ricco database, o nella modalità "istantanea" in 3 – 5 minuti;
- **professionalità superiore:** VEASYT Live! mette a disposizione solo i migliori professionisti con esperienza in numerosi ambiti e settori. Un sistema di rating, corsi di formazione e aggiornamento programmati in collaborazione con le più importanti Università garantiscono la migliore qualità disponibile sul mercato;
- **economicità:** il servizio prevede sessioni di video-interpretariato in slot di 30 minuti su appuntamento o al minuto nella modalità istantanea;
- **sostenibilità:** si annulla l'impatto ambientale dei viaggi dei professionisti, oltre a permettere a professioniste mamme e genitori di lavorare da remoto da casa.



Università
Ca' Foscari
Venezia
Spin Off

I COSTI

Il costo delle sessioni di video-interpretariato sono conteggiate in slot di 30 minuti nella modalità su appuntamento e al minuto nella modalità istantanea. VEASYT Live! mette a disposizione anche una categoria di professionisti in lingue vocali dalle competenze e dalla specializzazioni superiori, qual ora se ne rilevi la necessità (es. per incontri istituzionali).

	Interprete italiano- lingua dei segni italiana (LIS)	Mediatore linguistico- culturale lingue vocali	Interprete lingue vocali
Appuntamento (slot da 30 m)	25€ + IVA (30,50€ IVA inclusa)	20€ + IVA (24,40€ IVA inclusa)	60€ + IVA (73,20€ IVA inclusa)
Chiamata "istantanea" (minimo 5 m)	1,70€ + IVA / m (2,07€ / m IVA inclusa)	1,50€ + IVA / m (1,83€ / m IVA inclusa)	Presto attiva

Il costo delle sessioni è al consumo, conteggiato secondo la tabella. Il servizio prevede anche un piccolo costo fisso mensile, variabile a seconda del numero di lingue che si desidera avere a disposizione nella modalità "immediata" e alla tipologia di assistenza richiesta. *L'azienda e il servizio sono regolarmente iscritti al Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA).*

Precisazione sulle categorie di professionisti disponibili in lingue vocali.

Mediatore lingue vocali: figura professionale che facilita la comunicazione, sia a livello linguistico che culturale. Opera generalmente tra cittadino straniero ed ente pubblico in uffici pubblici, in strutture ospedaliere, questura, tribunale, servizi sociali. Ha concluso un ciclo triennale di studi accademici e ha acquisito esperienza in ambito pubblico-sociale. Ambiti consigliati: amministrativo, sociale, socio-sanitario generico, giuridico, scolastico.

Interprete lingue vocali: figura professionale che traspone integralmente il messaggio dell'oratore verso una lingua d'arrivo. L'interprete ha concluso un ciclo quinquennale di studi accademici, ha acquisito pluriennale esperienza in contesti di trattativa e di conferenza e spesso appartiene ad associazioni professionali di categoria. Ambiti consigliati: business, trattative commerciali, tecniche e legali, incontri istituzionali, visite mediche specialistiche.

VEASYT srl

Sede legale e operativa:

c/o Università Ca' Foscari Venezia
Dorsoduro, 1075 | 30123 Venezia

Sede operativa:

c/o AREA Science Park
Padriciano, 99 | 34149 Trieste

T +39 041 234 5715

M info@veasyt.com

www.veasyt.com

P.iva 04088680279

Cap. Soc. € 13.513,51

POSSIBILE UTILIZZO DEL SERVIZIO IN OCCASIONE DI CONSIGLI COMUNALI

Il servizio nasce per essere utilizzato in ambito di front desk o di piccola riunione. È comunque possibile adattarne l'utilizzo anche per rendere accessibili eventi di pubblico interesse, come i Consigli Comunali, come già realizzato in occasione del convegno "Tecnologie solidali" presso il Parlamento Italiano (vedi www.bit.ly/blog_parlamento).



Con il servizio VEASYT Live! è possibile rendere accessibile in LIS i Consigli Comunali sia per le persone sorde presenti in sala che per le persone che possono accedere in streaming da casa dai loro computer.

Per una fattibilità e una valutazione tecnica precisa è necessario un sopralluogo. In modo preliminare si segnala tuttavia che per attivare il servizio è generalmente sufficiente avere a disposizione un computer portatile collegato a una webcam di buona qualità e all'audio dei microfoni in sala. Considerata la durata anche di alcune ore dei Consigli, per queste occasioni sarà necessario prevedere due interpreti che si intervallano nel servizio.



L'AZIENDA

VEASYT srl è uno spin-off dell'Università Ca' Foscari Venezia e **sviluppa soluzioni digitali per l'abbattimento delle barriere della comunicazione e l'accessibilità** (www.veasyt.com):

- **VEASYT Live!**: video-interpretariato online in lingue vocali e dei segni;
- **VEASYT Tour**: guide multimediali culturali accessibili;
- **VEASYT Translate**: traduzione video dall'italiano alla lingua dei segni italiana (LIS).

Tra i partner con cui abbiamo il piacere di lavorare: EXPO 2015 spa, Istituto Regionale Ville Venete, Gallerie dell'Accademia, Museo d'Arte Orientale e Museo Archeologico Nazionale di Venezia, Palazzo Grassi – Punta della Dogana; Comune di Montegalda, Comune di Thiene, Santuario Grotta di Lourdes di Chiampo; ULSS 7 Pieve di Soligo.

Con il patrocinio di: Regione del Veneto, Ente Nazionale Sordi (ENS), Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti (UICI).



L'azienda e il servizio VEASYT Live! hanno raccolto **numerosi riconoscimenti** e premi per l'innovatività tra cui:

- *UniCredit Start Lab*, 08/2015: vincitore della sezione Digital tra 420 aziende candidate;
- *Consorzio Arsenà.IT, Forum PA*, 05/2015: finalista al contest nazionale "Sanità digitale";
- *Startup Friuli Venezia Giulia*, 12/2014: vincitore della competition nazionale, sezione ICT;
- *Premio Marzotto*, 11/2014: finalista sezione "Dall'idea all'impresa", servizio selezionato da LuissEnlabs;
- *European ICT Challenge – Startup Initiative Intesa San Paolo*, 10/2014: selezionati per la sezione ICT e partecipazione al bootcamp;
- *AdottUp Confindustria*, 10/2014: servizio selezionato per il programma di mentoring;

Da maggio 2015 l'impresa è supportata dal programma di accelerazione **Innovation Factory di AREA Science Park**, Parco scientifico e tecnologico di Trieste.

VEASYT srl è una **startup innovativa**, secondo il "Decreto Sviluppo 2.0", Legge 221/2012.

VEASYT srl

Sede legale e operativa:

c/o Università Ca' Foscari Venezia
Dorsoduro, 1075 | 30123 Venezia

Sede operativa:

c/o AREA Science Park
Padriciano, 99 | 34149 Trieste

T +39 041 234 5715

M info@veasyt.com

www.veasyt.com

P.iva 04088680279

Cap. Soc. € 13.513,51



Università
Ca' Foscari
Venezia
Spin Off